

# allard<sup>INT</sup>

## COMBO™



## INSTRUCCIONES DE USO

[www.allardint.com](http://www.allardint.com)

# USER

Uso para un solo paciente.

**Patent no.:**

ToeOFF, ToeOFF Short, ToeOFF Fantasy, ToeOFF NFR, BlueROCKER, BlueROCKER NFR, KiddieGAIT, KiddieGAIT NFR: AU736950, BE1005297, BE1114626, DK1005297, DK1114626, FI1005297, FI1114626, FR1005297, FR1114626, IE1005297, IE1114626, IT1005297, IT1114626, CA2279225, CNZL97181689.1, NL1005297, NL1114626, NO313656, PL194247, CH1005297, CH1114626, ES1005297, ES1114626, GB1005297, GB1114626, SE1005297, SE1114626, DE69709184.8-08 DE69732541.5-08, US5897515, ATE210417, ATE289187

Ypsilon, Ypsilon NFR: GE60208889.5-08, GB1379201, IT1379201, US6887213

El producto se debe ajustar por o bajo la supervisión de un técnico ortopédico certificado.

# ¡LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR!

## USO PREVISTO

Combo™ está diseñado para casos de Hiperextensión en combinación con el pie caído. Este producto está diseñado para ser usado EXCLUSIVAMENTE con un ToeOFF® o un BlueROCKER®. No se admite ninguna otra combinación.

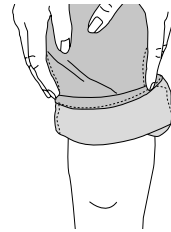
La ortesis que ha recibido son dos ortesis en una: la pieza inferior, ToeOFF® o BlueROCKER® (AFO), y la pieza superior, Combo (valva del muslo con barras de soporte laterales con control de extensión).

Es preferible su uso en conjunto para proporcionar una mayor estabilidad al tobillo y/o ayuda dinámica para caminar, y ayudar a prevenir la hiperextensión de su rodilla. La pieza inferior (AFO) también puede utilizarse por separado cuando lo desee si su técnico ortopédico y su médico lo autorizan.

Cada ortesis debe tener siempre una interfase entre la parte delantera de la ortesis y la pierna. Para una mayor comodidad se recomienda el uso de calcetines altos de algodón. También mantienen el almohadillado de la ortesis protegido de la transpiración y la suciedad. La pieza Combo ha sido moldeada y ajustada para adaptarse a su pierna. No debe realizar ningún ajuste en el Combo por su cuenta. Si siente malestar o experimenta cualquier irritación de la piel, retire inmediatamente el dispositivo y contacte con su técnico ortopédico.

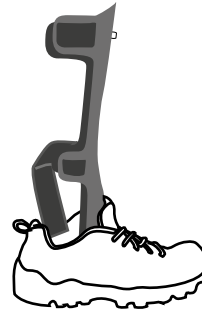
## COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO ORTOPÉDICO

1



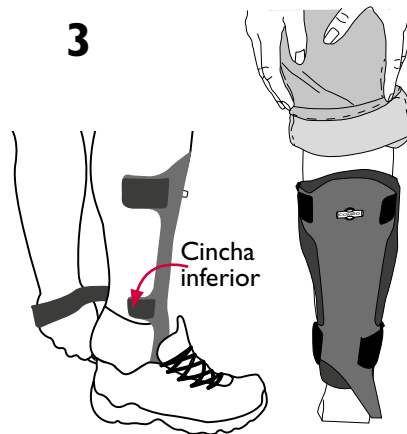
1. Súbase los pantalones por encima de la rodilla

2

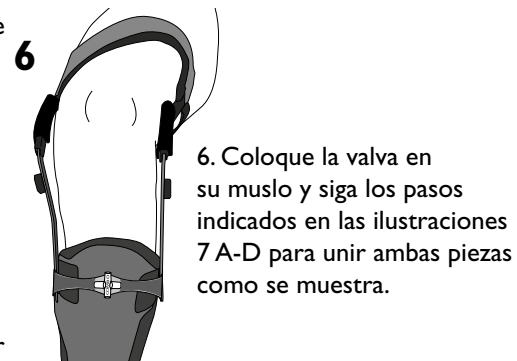
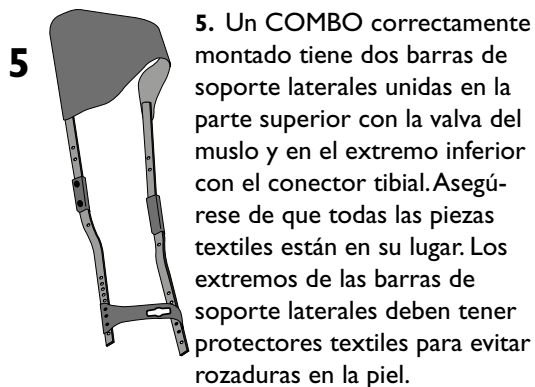


2. Introduzca el ToeOFF®/BlueROCKER® (pieza inferior) en su zapato. Asegúrese de que el ToeOFF®/BlueROCKER® dispone de una interfase entre la ortesis y la pierna.

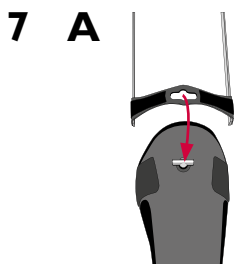
3



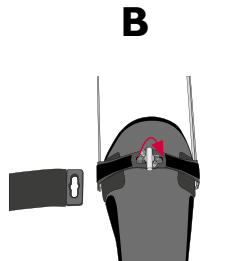
3. Introduzca el pie en el zapato y envuelva la parte posterior de su pierna con la cincha inferior hasta fijar el extremo al otro lado.



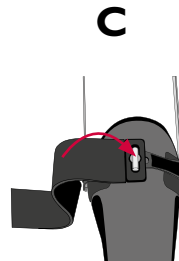
### UNIÓN DE LAS DOS PIEZAS



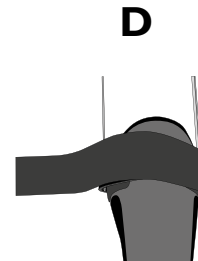
Coloque el conector tibial sobre la arandela de mariposa.



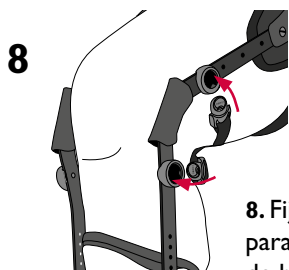
Gire la arandela de mariposa en posición vertical.



Coloque el extremo de goma de la cincha sobre la arandela de mariposa.

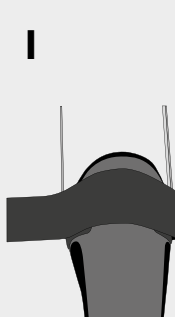


Ajuste la cincha alrededor de la pierna cubriendo la arandela de mariposa.



8. Fije las hebillas para el soporte de hiperextensión (almohadilla que va detrás de su rodilla).

### QUITARSE LA ORTESIS



1. Retire la cincha que envuelve su pantorrilla.



2. Gire 90° la arandela de mariposa y extraiga la cincha de la sección superior y suelte las hebillas de un lado del soporte de hiperextensión.

## ADAPTACIÓN A SU NUEVA ORTESIS

Siga las recomendaciones del montador/prescriptor acerca de aumentar gradualmente el tiempo durante el que lleva puesta la ortesis para acostumbrarse a ella.

## CONDUCCIÓN

Consulte a su montador/prescriptor con respecto a las restricciones de conducción.

## CONTROL DE LA PIEL

Compruebe diariamente el estado de su pierna y su pie, especialmente si padece pérdida de sensibilidad en la parte inferior de la pierna. En caso de irritación o palidez de la piel, suspenda inmediatamente el uso de la ortesis y póngase en contacto con su montador/médico. Si ve reducida su capacidad para controlar el pie y la pierna, solicite ayuda.

## ALMACENAMIENTO

No deje la ortesis en el suelo o sobre algún asiento para evitar que alguien lo pise o se siente encima. No exponga su ortesis a temperaturas extremas. (No la guarde en el maletero del coche en verano ni la deje al aire libre de noche en invierno).

**Lea también las instrucciones de uso del ToeOFF/BlueROCKER.**

## MANTENIMIENTO

Inspeccione la ortesis diariamente. Asegúrese de que todas las piezas están sujetas y que los tornillos están bien apretados. Si advierte algún daño, signo de desgaste, o cualquier cambio en el funcionamiento de la ortesis, suspenda inmediatamente su uso e informe al montador. Si ve reducida su capacidad de controlar la ortesis, solicite ayuda.

## LIMPIEZA

Se recomienda lavar los protectores y las cinchas dos veces por semana aproximadamente. Siga las instrucciones de lavado de los protectores. No olvide volver a colocar los protectores/cinchas en la ortesis. Puede adquirir protectores/cinchas adicionales para disminuir la frecuencia de lavado. Limpie cuidadosamente la ortesis con jabón neutro y agua. No abra las cinchas de Velcro en forma de C del soporte de hiperextensión. Abra las hebillas solamente por un lado al ponerse y quitarse el dispositivo. Lave el soporte de hiperextensión manteniendo las hebillas en su lugar. Utilice una bolsa de lavado.

## ELIMINACIÓN

El producto se debe desechar de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales y locales de aplicación. Si el producto ha estado expuesto a sustancias infecciosas o bacterias, deberá ser destruido de acuerdo con las leyes nacionales y locales que le sean de aplicación y la reglamentación relativa a la eliminación de materiales contaminados.

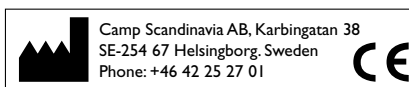
He revisado y comprendido estas instrucciones.

Nombre del paciente (en letra de imprenta)

Nombre del padre, cuidador o tutor

Firma (paciente, padre, cuidador o tutor) \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**ATENCIÓN TÉCNICO ORTOPÉDICO:** Realice y guarde una copia de estas instrucciones y entregue el original al paciente.



**allard** | **INT**

[www.allardint.com](http://www.allardint.com)

Tel +46 42 25 27 00  
Fax +46 42 25 27 25

**ALLARD INTERNATIONAL**

Camp Scandinavia AB  
Karbingatan 38  
SE-254 67 Helsingborg SWEDEN  
mail.sweden@camp.se